

## ENGAGEMENT DE RÉSERVATION 2017 BOOKING FORM 2017

Nom - prénom / Name - Firstname : ..... 1 .....  
Adresse / Address : ..... 2 .....  
..... 3 .....  
Code postal / Post code : ..... Ville / Town : ..... 4 .....  
Tél. : ..... Portable / GSM : ..... 5 .....  
Email : ..... 6 .....

PARTICIPANTS AU SÉJOUR (Nom-Prénom-Âge)  
PARTICIPANTS (Name-Firstname-Age)

Accepte et réserve selon les conditions de réservation et le tarif ci-joint. / Accepts and reserves according to the booking terms and tariff enclosed

### EMPLACEMENT CAMPING / CAMPING PITCH

S'engage à occuper un emplacement pour la période / Engage to occupy a camping pitch for the period :

Date d'arrivée / Date of arrival : ..... / ..... / 2017 • Date de départ / Date of departure : ..... / ..... / 2017

- Tente / Tent     Caravane / Caravan     Camping-Car / Camper van    Dimensions / Size : ..... x ..... m  
 Location de frigo (6 €/jour - 32 €/semaine) / Hire of fridge (€6/day - €32/week)

Ci-joint un chèque de réservation correspondant à  
Please find herewith a cheque for the booking of :

La réservation ne sera valable qu'après règlement de l'acompte  
et confirmation écrite de la direction du camping. / The booking will  
only be effective after the payment of the deposit and a written confirmation  
from the campsite management.

• Acompte du séjour Down payment	=	50 €
• Frais de réservation Booking fees	=	10 €
• TOTAL / TOTAL	=	60 €

### LOCATION MOBIL-HOME / RENTAL MOBIL-HOME

S'engage à occuper une location pour la période / Engage to occupy a camping pitch for the period :

Date d'arrivée / Date of arrival : ..... / ..... / 2017 • Date de départ / Date of departure : ..... / ..... / 2017

- IRM Super Titania Confort 2 ch.     Louisiane Déclick 2 ch.     Louisiane Savannah 2 ch.     Louisiane Grand Large 2 ch  
 Louisiane Méditerranée 2 ch.     Louisiane Océane 2 ch.     IRM Super Titania 3 ch.     Appartement 2 ch.  
 Location de draps (15 €/paire)  
Hire of sheets (€15/pair of sheets)

Ci-joint un chèque de réservation correspondant à  
Please find herewith a cheque for the booking of :

La réservation ne sera valable qu'après règlement de l'acompte  
et confirmation écrite de la direction du camping. / The booking will  
only be effective after the payment of the deposit and a written confirmation  
from the campsite management.

• Acompte 25% total du séjour Down payment	=	..... €
• Frais de réservation Booking fees	=	10 €
• TOTAL / TOTAL	=	..... €

Je déclare avoir pris connaissance des conditions de réservation et m'engage à les respecter.  
I certify that I have read the booking terms and I engage to respect them.

- Date / Date : .....  
• Signature précédée de la mention manuscrite «Lu et approuvé»  
Signature preceded by the handwriting «read and approved»

## CONDITIONS DE LOCATION D'UN EMPLACEMENT

- Les réservations sont conseillées pour les mois de juillet et août. La réservation est nominative.
- La situation des emplacements sera déterminée en fonction de notre planning de réservation, mais dans la mesure du possible nous donnerons priorité aux souhaits du client (ombragé, proximité des jeux, des sanitaires ou de l'espace aquatique...).
- L'emplacement est disponible à partir de 12h le jour de l'arrivée et doit être libéré pour 12h le jour du départ.
- Le nombre d'occupants par emplacement ne pourra en aucun cas être supérieur à 7. Toute modification durant le séjour (nombre de personnes, voiture...) devra immédiatement être signalée à la réception.
- Votre réservation ne sera effective qu'à la réception de votre engagement de réservation préalablement rempli, daté et signé, accompagné du règlement de 60€ correspondant à 50€ d'acompte + 10€ de frais de réservation. Un courrier de confirmation vous sera alors adressé.
- Le critère de choix de l'emplacement ainsi qu'un départ anticipé (quelle qu'en soit la raison) ne pourront prétendre à aucun remboursement de l'acompte versé.
- L'emplacement devient vacant 24 heures après la date mentionnée sur l'engagement de réservation en l'absence de message précisant la date différée de votre arrivée.
- Aucune réduction ne sera consentie en cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé.
- Chaque résident devra stationner son véhicule sur son emplacement. Le parking extérieur est strictement réservé aux visiteurs.
- Les visiteurs sont acceptés sur le camping uniquement après accord de la direction. Ils devront alors s'acquitter du tarif «Visiteur» en vigueur. La direction se réserve le droit d'effectuer un contrôle à tout moment et tout visiteur non signalé à la réception sera alors facturé à la famille les recevant. Chaque visiteur devra laisser son véhicule sur le parking extérieur.
- Les animaux domestiques (à l'exception des chiens de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> catégorie) sont acceptés sur le camping mais non admis dans les locations. Ils devront être tenus en laisse. La présentation du carnet de santé ou la fiche de vaccination est obligatoire, elle vous sera demandée à votre arrivée.

## CONDITIONS D'ANNULATION

- Toute annulation doit nous être notifiée par courrier recommandé avec accusé de réception, la date de réception déterminant la date d'annulation. Dans tous les cas, le montant correspondant aux frais de réservation sera retenu par le camping.
- Au-delà de 60 jours avant la date d'arrivée, l'acompte versé est remboursé dans son intégralité.
- De 60 jours à 30 jours avant la date prévue de votre arrivée, il ne sera remboursé que 50% du montant de l'acompte versé.
- Passé ce délai, il ne sera fait aucun remboursement.

## CONDITIONS DE RÉSERVATION DE LOCATIONS MOBIL-HOME - APPARTEMENT

- Les réservations s'effectuent du samedi au samedi et sont valables pour 4 personnes maximum pour les mobil-homes 2 chambres et appartement, 6 personnes maximum pour les mobil-homes 3 chambres. Toute location est nominative et ne peut en aucun cas être cédée.
- L'heure d'arrivée est fixée à partir de 16h et l'heure de départ avant 10h.
- Toute arrivée avant la date et l'heure prévue expose le vacancier à ne pouvoir occuper l'installation retenue, sauf accord préalable avec la direction du camping. Pour toute location il vous sera demandé à votre arrivée, une caution qui s'élève à 300€ pour les mobil-homes et 400€ pour l'appartement. Elle vous sera restituée le jour de votre départ, déduction faite des dégradations et/ou manquants éventuels. Cette caution ne constitue en aucun cas une limite de responsabilité.
- Votre réservation est enregistrée dès réception de l'engagement de réservation ci-joint. Celui-ci doit impérativement être accompagné d'un acompte correspondant à 25% du montant total du séjour + 10€ de frais de réservation. Un courrier de confirmation vous sera directement adressé. L'acompte sera déduit du montant de votre séjour. Le solde devra nous être versé à votre arrivée. Une arrivée tardive ou un départ anticipé ne pourront prétendre à aucune réduction et ce quel qu'en soit le motif.
- Le départ de la location devra s'effectuer à partir de 8h et avant 10h. Le nettoyage est à la charge du locataire qui s'engage à laisser la location propre et en parfait état, y compris les abords extérieurs. Dans le cas contraire, il sera retenu 60€ pour le nettoyage.
- Chaque résident devra stationner son véhicule sur son emplacement. Le parking extérieur est strictement réservé aux visiteurs.
- Les visiteurs sont acceptés sur le camping uniquement après accord de la direction. Ils devront alors s'acquitter du tarif «Visiteur» en vigueur. La direction se réserve le droit d'effectuer un contrôle à tout moment et tout visiteur non signalé à la réception sera alors facturé à la famille les recevant. Chaque visiteur devra laisser son véhicule sur le parking extérieur.
- Nos amis les animaux ne sont pas admis dans les locations.
- Il est de plus interdit de fumer dans les locations.

## ACCÈS ESPACE AQUATIQUE

- L'espace aquatique (chauffé de fin juin à début septembre) est ouvert de 10h à 19h30.
- La baignade est non surveillée et sous la responsabilité des parents et/ou accompagnateurs.
- Un bracelet d'identification vous sera remis à votre arrivée.
- **Les shorts, bermudas et caleçons de bain sont interdits**, seul le slip de bain est autorisé.
- L'accès à l'espace aquatique sera autorisé aux seuls visiteurs inscrits et s'étant acquittés de la redevance, et ce, même si la visite est inférieure à 2h00.

## TERMS OF RENT OF A CAMPING PITCH

- It is recommended to book for the months of July and August. The booking is nominative.
- The distribution of the camping pitches will be determined following the reservation planning, and if possible, we will give priority to the wishes of the camping guest (shade, near the play area, the sanitary or the water park...).
- Pitches are available from 12 am on the day of arrival and must be vacated at 12 am on the day of departure.
- The number of occupants per camping pitch can not exceed 7 persons. Any changes during the stay (number of persons, car...) must immediately be notified at the reception.
- Your booking will only become effective upon receipt of your completed, dated and signed booking contract, with a payment of € 60 including € 50 down payment + € 10 booking fee. You will then receive a confirmation letter.
- The choice of pitch or an early departure (whatever the reason for it) can not be reason for refund of the down payment.
- The camping pitch will become vacant 24 hours after the date mentioned on the booking contract, in the absence of a message indicating a different arrival date.
- No reductions will be allocated in case of a late arrival or an early departure.
- Each resident must park his vehicle on its location. Outdoor parking is restricted to visitors.
- Visitors are accepted on the campsite after approval of the management only. They must pay the applicable fee for visitors. The management reserves the right to verify visitors at any time and fees for visitors that are not registered at the reception will be invoiced to the receiving family. Visitors must leave their vehicle on the outside parking space.
- Pets (except for dogs of the 1st and 2nd categories) are accepted on the camping pitches but not allowed in the rental accommodations. They must be kept on a lead. The presentation of the health or vaccination booklet is compulsory, it will be asked of you upon arrival.

## CANCELLATION TERMS

- Cancellations must be notified in writing, by registered letter with receipt of acknowledgement. The reception date of the letter is counted as the cancellation date. In any case, the booking fee will be kept by the campsite.
- Over 60 days prior to the arrival date, the full down payment is refunded.
- From 60 days to 30 days prior to the planned arrival date, only 50% of the down payment will be refunded.
- After this delay, no refunds will be done.

## BOOKING TERMS FOR MOBILE HOMES AND THE APARTMENT

- Bookings must be done from Saturday to Saturday and are valid for a maximum of 4 persons for the mobile homes with 2 bedrooms and the apartment, a maximum of 6 persons for the mobile homes with 3 bedrooms. All bookings are nominative and can not be transferred.
- The arrival time is at 4 pm and the departure time is before 10 am.
- Holidaymakers arriving before the planned date and time may not have access to the rented accommodation, unless agreed to by the campsite management. For all rental accommodations, a warranty deposit will be asked upon arrival: € 300 for the mobile homes and € 400 for the apartment. It will be handed back to you on the day you leave, after deduction of amounts for damaged and/or missing items. This warranty deposit is in no case a limit of liability.
- Your booking is registered upon the receipt of the joined booking contract. This contract must be sent with a down payment equal to 25 % of the total amount of the stay + € 10 booking fee. You will then receive a confirmation letter. The down payment will be deducted from the total amount of your stay. The balance of your stay must be paid upon arrival. A late arrival or an early departure can in no case be a reason for reductions.
- The departure of the rental accommodation must take place from 8 am and before 10 am. The cleaning must be done by the tenant, who commits to leaving the rental in a clean and perfect state, including the outdoor spaces. Otherwise, € 60 will be invoiced for the cleaning.
- Each resident must park his vehicle on its location. Outdoor parking is restricted to visitors.
- Visitors are accepted on the campsite after approval of the management only. They must pay the applicable fee for visitors. The management reserves the right to verify visitors at any time and fees for visitors that are not registered at the reception will be invoiced to the receiving family. Visitors must leave their vehicle on the outside parking space.
- Pets are not allowed in the rental accommodations.
- It is prohibited to smoke in the rental accommodations.

## ACCESS TO THE WATER PARK

- The water park (heated from the end of June to the beginning of September) is open from 10 am to 7.30 pm.
- The swimming pool is not lifeguarded. Surveillance falls under the responsibility of parents and accompanying adults.
- An identification bracelet will be handed to you upon arrival.
- **Boxer shorts, bermudas and swimming shorts are prohibited**, only swimming trunks are allowed.
- The access to the water park is allowed to registered visitors who have paid the visitor's fee, even when the visit is shorter than 2 hours.

**Camping du Vieux Verger \*\***

20 Keroren Raguenéz - 29920 Névez - Tél. : 02 98 06 86 08  
www.campingduvieuxverger.com - contact@campingduvieuxverger.com

